

# KUPNÍ SMLOUVA

## Smluvní strany:

1. **Obec Soběkury**, IČO: 00257222  
se sídlem č.p. 47, 334 01 Soběkury  
číslo účtu 5726361/0100  
zastoupená starostou Mgr. Jiřím Roudem  
(dále jen „**prodávající**“)  
a
2. **LB MINERALS, s.r.o.**, IČO: 27994929  
se sídlem Tovární 431, 330 12 Horní Bříza  
číslo účtu 8010-304232513/0300  
zapsaná v obchodním rejstříku Krajského soudu v Plzni, oddíl C, vložka 22581  
zastoupena jednatelem Ing. Ladislavem Matouškem a Mag. Klausem Kralovcem  
(dále jen „**kupující**“)

(prodávající a kupující společně dále také jako „**smluvní strany**“)

uzavřely spolu níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

**kupní smlouvu**  
(dále jen „**smlouva**“).

## I. SPECIFIKACE NEMOVITÝCH VĚCÍ

1. Prodávající prohlašuje, že je výlučným vlastníkem následující nemovité věci:  
**pozemku parc. č. 1194, druh pozemku: trvalý travní porost, o výměře 20103 m<sup>2</sup>**  
(dále jen „**Pozemek**“),  
zapsaného na LV č. 10001 pro obec a katastrální území Soběkury, vedeném Katastrálním úřadem pro Plzeňský kraj, Katastrální pracoviště Plzeň-jih.
2. Touto smlouvou se prodávající zavazuje převést na kupujícího vlastnické právo k výše uvedenému Pozemku a kupující se zavazuje zaplatit prodávajícímu za Pozemek sjednanou kupní cenu a splnit veškeré další své povinnosti uvedené v této smlouvě.
3. Smluvní strany shodně prohlašují, že kupující kupuje od prodávajícího výše uvedený Pozemek za účelem stanovení dobývacího prostoru Soběkury, který bude situován mimo jiné na výše uvedeném Pozemku a za účelem následného dobývání výhradního ložiska Dnešice – Plzeňsko – jih.

## II. PŘEVOD VLASTNICKÉHO PRÁVA

1. Prodávající tímto převádí na kupujícího vlastnické právo k Pozemku uvedenému v čl. I odst. 1 této smlouvy se všemi součástmi a příslušenstvím, a to za kupní cenu uvedenou v této smlouvě, a kupující tento Pozemek se všemi součástmi a příslušenstvím do svého výlučného vlastnictví kupuje a přijímá.

**LEERE SEITE**

**Čl. III.  
KUPNÍ CENA A ZPŮSOB JEJÍ UHRADY**

1. Kupní cena za převod vlastnického práva k Pozemku činí 9.046.350,- Kč (slovy: devětmilionůčtyřicetšesttisícčtyřicetpadesát korun českých). Kupující je povinen zaplatit kupní cenu nejpozději do 30 dnů ode dne uzavření této smlouvy.
2. Veškeré platby, které je kupující povinen dle této smlouvy uhradit prodávajícímu, je kupující povinen uhradit bezhotovostně na bankovní účet prodávajícího č. 5726361/0100, který je veden u Komerční banky, a.s. Veškeré částky hrazené kupujícím dle této smlouvy se považují za uhrazené okamžikem, kdy budou připsány na shora uvedený bankovní účet prodávajícího.
3. Kupní cena za Pozemek, včetně způsobu jejího vypořádání, byla stanovena dohodou smluvních stran.
4. V případě nezaplacení celé kupní ceny ve sjednané lhůtě splatnosti vzniká prodávajícímu právo od této kupní smlouvy odstoupit za podmínek sjednaných v čl. V. odst. 3 této smlouvy.

**IV.  
STAV NEMOVITÝCH VĚCÍ**

1. Prodávající seznámil kupujícího se stavem Pozemku a prohlašuje, že na Pozemku neváznou žádné dluhy, zástavní práva, věcná břemena ani jiná věcná či obligační práva, ani jiné právní či faktické vady, a tento stav se zavazuje zachovat až do doby provedení vkladu vlastnického práva k Pozemku ve prospěch kupujícího. Prodávající upozorňuje kupujícího, že Pozemek je pronajatý společností Dnešická zemědělská a. s., IČ: 25229371, se sídlem Dnešice č. p. 259, 334 43 Dnešice. Prodávající je povinen spolu s Pozemkem předat kupujícímu i nájemní smlouvu uzavřenou se společností Dnešickou zemědělskou a. s., se sídlem Dnešice č. p. 259, 334 43 Dnešice.
2. Prodávající dále prohlašuje, že daň z Pozemku za kalendářní rok, ve kterém byla uzavřena tato smlouva, byla řádně a v celém rozsahu uhrazena.
3. Prodávající dále prohlašuje, že se ohledně Pozemku nevedou žádné soudní spory, exekuční řízení ani správní řízení.
4. Prodávající se zavazuje, že od okamžiku podpisu této smlouvy nebude žádným způsobem disponovat s převáděným Pozemkem (zejm. uzavírat kupní, darovací, nájemní, zástavní či jiné smlouvy, které by zakládaly jakákoliv práva třetích osob k Pozemku).
5. Prodávající dále prohlašuje, že nebyly vůči němu uplatněny žádné restituční nároky týkající se Pozemku.
6. Kupující prohlašuje, že si Pozemek řádně prohlédl a je mu dobře znám jeho faktický a právní stav tak, jak jej s ním prodávající seznámil.

**V.  
ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY**

Smluvní strany si kromě zákonem upravených důvodů sjednaly tyto možnosti odstoupení od této smlouvy:

1. Pokud katastrální úřad pravomocně rozhodne o zamítnutí návrhu na vklad vlastnického práva dle této smlouvy anebo takové správní řízení bude pravomocně zastaveno, pak je kterákoli ze smluvních stran oprávněna od této smlouvy odstoupit, avšak pouze za předpokladu, že ani ve lhůtě 30 (třiceti) kalendářních dnů ode dne, kdy doručila druhé smluvní straně výzvu k uzavření nové smlouvy ve smyslu ustanovení čl. VII. odst. 4 nebo odst. 5 této smlouvy, vyzvaná smluvní strana nesplnila svoji povinnost podle citovaného ustanovení této smlouvy.

LEERE SEITE

2. Pokud by Pozemek v rozporu s touto smlouvou byl zatížen věcným či jiným obligačním právem třetí osoby omezujícím vlastníka při nakládání s Pozemkem, pak má kupující právo od této smlouvy odstoupit, avšak pouze za předpokladu, že písemně vyzval prodávajícího ke zjednání nápravy a uvedení stavu Pozemku do souladu s prohlášeními prodávajícího obsaženými v této smlouvě a poskytl mu k tomu přiměřenou lhůtu, která nesmí být kratší než 30 (třicet) kalendářních dnů, avšak ke zjednání nápravy ve sjednané lhůtě nedošlo.
3. Proávající má právo od této smlouvy odstoupit, pokud by kupující byl v prodlení s úhradou jakéhokoli svého splatného peněžitého závazku podle této smlouvy a takový splatný závazek by zcela neuhradil ani ve lhůtě 30 (třiceti) kalendářních dnů ode dne, kdy byl k úhradě v této dodatečné lhůtě písemně vyzván prodávajícím.
4. S ohledem na účel koupě uvedený v čl. I. odst. 3 této smlouvy se smluvní strany dohodly, že kupující má právo od této smlouvy odstoupit v případě, že prodávající nevydá kupujícímu kladné stanovisko k jeho žádosti o stanovení dobývacího prostoru Soběkury a žádosti o povolení hornické činnosti v dobývacím prostoru Soběkury, který bude situován mimo jiné na prodávaném Pozemku, nebo pokud bude prodávající jiným způsobem mařit vydání rozhodnutí o stanovení tohoto dobývacího prostoru a rozhodnutí o povolení hornické činnosti.
5. Odstoupení od smlouvy se nedotýká nároků na náhradu škody vzniklé porušením ustanovení této smlouvy, která podle projevené vůle smluvních stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po zrušení smlouvy.
6. V případě odstoupení smlouva zaniká okamžikem doručení písemného oznámení o odstoupení od smlouvy s tím, že oznámení o odstoupení musí obsahovat popis porušení této smlouvy, které zakládá právo příslušné smluvní strany na odstoupení od smlouvy.

#### **ČI. VI. PROHLÁŠENÍ SMLUVNÍCH STRAN**

1. Smluvní strany prohlašují, že nejsou v úpadku, ani že proti nim není vedeno nalézací, exekuční, insolvenční či jiné soudní nebo správní řízení, které by bylo způsobilé zpochybnit platnost či účinnost této smlouvy nebo které by se mohlo dotýkat Pozemku a práv a povinností z této smlouvy vyplývajících nebo ohrozit způsobilost k plnění závazků z této smlouvy.
2. Smluvní strany prohlašují, že k datu uzavření této smlouvy mají jako daňoví poplatníci vyrovnány veškeré své finanční závazky z titulu daňových, odvodových a jiných obdobných finančních povinností vyplývajících z obecně závazných právních předpisů a rozhodnutí příslušného správce daní či poplatků a orgánů vykonávajících správu ve věcech sociálního a zdravotního pojištění.
3. Smluvní strany prohlašují, že jsou bez omezení oprávněny k uzavření této smlouvy a že jejím naplněním nedojde k poškození práv či oprávněných zájmů třetích osob.
4. Proávající prohlašuje, že převod Pozemku podle této smlouvy byl ve smyslu příslušných ustanovení zák. č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, schválen usnesením zastupitelstva Obce Soběkury na VZZO dne 30. 10. 2019 usnesením č. 4, 5.

#### **VII. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ**

1. Tato smlouva podléhá zveřejnění v registru smluv ve smyslu zák. č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv. Zveřejnění této smlouvy v registru smluv zajistí prodávající. Smluvní strany prohlašují, že výslovně souhlasí se zveřejněním smlouvy v plném rozsahu.
2. Návrh na zahájení řízení o vkladu vlastnického práva ve prospěch kupujícího bude u příslušného katastrálního úřadu podán kupujícím, a to nejpozději do 30 dnů po uzavření této smlouvy.

LEERE SETTE

3. Kupující nabyde vlastnictví k převáděnému Pozemku vkladem do katastru nemovitostí k datu podání příslušného návrhu. Smluvní strany se dohodly, že správní poplatky za vklad do katastru nemovitostí uhradí kupující, poplatky za ověření podpisů smluvních stran uhradí každá strana samostatně. Poplatníkem daně z nabytí nemovitých věcí je nabyvatel vlastnického práva (kupující).
4. V případě, že se vyskytnou v řízení o povolení vkladu vlastnického práva ve prospěch kupujícího nedostatky formálního charakteru, např. katastr nemovitostí vyžaduje jinou formulaci, či doplnění návrhu na vklad, pak se smluvní strany zavazují doplnit, či sepsat novou kupní smlouvu za stejných podmínek, za kterých byla uzavřena tato smlouva. Plnění přijatá podle této smlouvy pak budou započítána na plnění smluvních stran podle nové smlouvy. Jestliže příslušný katastrální úřad prohlásí, že návrh na vklad a/nebo tato smlouva nejsou dostatečným podkladem pro požadovaný zápis práv (či kteréhokoli z nich) do katastru nemovitostí, případně zamítne návrh na vklad nebo zastaví řízení, smluvní strany se zavazují poskytnout si vzájemně veškerou nezbytnou potřebnou součinnost a ihned zahájit veškerá potřebná právní jednání anebo jiné kroky či činnosti směřující k odstranění nedostatků v návrhu na vklad a/nebo v této smlouvě, případně uzavřít novou smlouvu tak, aby vklad všech práv podle této smlouvy do katastru nemovitostí byl proveden co nejdříve.
5. Pokud by byla tato smlouva shledána neplatnou, zdánlivou či neúčinnou jako celek, zavazují se smluvní strany bezodkladně po tomto zjištění uzavřít smlouvu novou, která bude v co největší možné míře vycházet z podmínek této smlouvy a která svým obsahem bude co nejméně odpovídat podstatě a smyslu původního ustanovení smlouvy. V této nové smlouvě bude odstraněn důvod neplatnosti, zdánlivosti či neúčinnosti a plnění přijatá na základě této smlouvy budou započítána na plnění smluvních stran dle nové smlouvy.
6. Písemnosti související s touto smlouvou budou doručovány na adresy uvedené v záhlaví této smlouvy, ledaže některá ze smluvních stran písemně sdělí druhý smluvní straně jinou doručovací adresu. Odmítnutí převzetí písemnosti se považuje za její doručení ke dni odmítnutí převzetí. Písemnosti zasílané jako doporučená zásilka budou považovány za řádně doručené jejich skutečným doručením, nejpozději však třetím dnem od oznámení o jejich uložení na poště. Smluvní strana je povinna bez zbytečného odkladu oznámit druhé smluvní straně změnu své doručovací adresy.
7. Právní vztahy založené touto smlouvou se řídí právním řádem České republiky. V záležitostech touto smlouvou neupravených se použijí ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník. Ustanovení zákona, jež nemá donucující účinky, se použije před jakýmkoliv obchodními zvyklostmi.
8. Shora uvedení účastníci konstatují, že si tuto smlouvu přečetli, zcela jednoznačně porozuměli jejímu obsahu, neuzavírají ji v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek, nejsou jim známy žádné skutečnosti, které by bránily jejímu uzavření, a takto jí podepisují.
9. Tato kupní smlouva se vyhotovuje ve třech vyhotoveních, z nichž všechna jsou shodná s originálem. Jedno vyhotovení obdrží kupující, jedno vyhotovení obdrží prodávající a jedno vyhotovení s úředně ověřenými podpisy bude použito pro řízení u příslušného katastrálního úřadu.

V Soběkurech dne 31. 10. 2019

V HORNÍ BRŽE dne 18.11.2019 Melk, am 04. NOV. 2019

Prodávající:

Mgr. Jiří Roud  
starosta  
Obce Soběkury

Kupující:

Ing. Ladislav Matoušek  
jednatel  
LB MINERALS, s.r.o.

Mag. Kláus Kralovec  
jednatel  
LB MINERALS, s.r.o.

OBEC SOBĚKURY  
334 01 PŘEŠTICE

4

**LB MINERALS**

LB MINERALS, s.r.o.  
Tovární 431/330 12 Horní Brža  
IČ: 27994929, DIČ: CZ27994929

39

Podle ověřovací knihy Městského úřadu Horní Bříza

poř. č. legalizace ..... 453/2019

vlastnoručně podepsal/a - užíval/a podpis za vlastní

LADISLAV MATOUŠEK

26. 04. 1962, KRALOVICE

Jméno/c., příjmení, datum a místo narození žadatele

MADY, U STRŽELNICE 210

trvalý pobyt na území ČR - pobyt na území ČR

- bydliště mimo území ČR

údaje ověřeny dne 01. 11. 2015

V Horní Bříze dne 18. 11. 2019

Petra Kadlecová

*Kadlecová*



LEERE SEITE

OBEC SCBĚKURY  
334 01 PŘEŠTICE

MINISTR



UBEC SC BĚKURÝ  
334 01 PŘESTICE

B.R.Z. 1323/2019

Die Echtheit der vorstehenden Unterschrift des Herrn Magister Klaus KRALOVEC, geboren am zehnten Mai eintausendneunhundertsechszig (10.05.1966), 3390 Melk, Bahnzeile 7, wird hiemit bestätigt.-----

Weiters bestätige ich, dass die Partei erklärt hat, dass sie den Inhalt der Urkunde kennt und deren Unterfertigung (Signierung) frei von Zwang erfolgte. -----

Melk, am vierten November zweitausendneunzehn (04.11.2019).-----

Legalisierungsgebühr in Höhe von  
Euro 14,30 entrichtet.  
Mag. Christian BAUER  
öff. Notar, Melk



*Christian Bauer*  
öffentlicher Notar



„Slovní spojení LEERE SEITE otištěné na jinak prázdných stranách tohoto dokumentu zní česky:  
PRÁZDNÁ STRANA.“

Ověřený překlad z německého jazyka

Číslo v ověřovací knize: **1323/2019**

Tímto potvrzuji pravost předcházejícího podpisu pana magistra Klause KRALOVCE, narozeného dne desátého května tisícdevětsetšedesátšest (10.05.1966), 3390 Melk, Bahnzeile 7. -----  
Dále potvrzuji, že strana prohlásila, že zná obsah listiny a podepsala ji bez nátlaku.-----  
V Melku dne čtvrtého listopadu dvatisícdevatenáct (04.11.2019). -----

Uhrazen legalizační poplatek  
ve výši 14,30 eur.  
Mag. Christian BAUER  
veřejný notář, Melk

*Otisk kulatého razítka:*

Mag. Christian Bauer  
veřejný notář  
Melk, Dolní Rakousko  
Rakouská republika

*podpis nečitelný*  
veřejný notář

*Otisk kulatého razítka:*

Mag. Christian Bauer  
veřejný notář  
Melk, Dolní Rakousko  
Rakouská republika

### TLUMOČNICKÁ DOLOŽKA

Jako tlumočnice jazyka německého, jmenovaná rozhodnutím Krajského soudu v Brně ze dne 12. 6. 1995, č.j. Spr 706/94, stvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojené listiny.

V překladu jsem provedla tyto opravy:

Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. č. 4831 tlumočnického deníku.

Tlumočné a náhradu nákladů účtuji podle připojené likvidace na základě dokladů č. .....

### Bestätigungsvermerk

Als durch das Bezirksgericht in Brno am 12. 6. 1995, GZ. Spr 706/94 öffentlich bestellte und allgemein beeidigte Übersetzerin für die deutsche Sprache bestätige ich:

Vorstehende Übersetzung der mir im Original vorgelegten, in der tschechischen Sprache abgefassten Urkunde ist richtig und vollständig.

Lfd. Zahl der Bestätigung: 4831

Datum: 13. 11. 2019



Blanka Jordanová

razítko a podpis/Stempel und Unterschrift



Mgr. Blanka Jordanová  
• Umočník jazyka německého •